

Supplementary data management agreement

Допълнително споразумение за обработка на данни

Версия 1 от 12.09.2025/ Version 1 dated 12.09.2025

The information concerning the management of personal data, as well as the procedures for the individuals to exercise their rights related to this processing, is the subject of a notice entitled "PROSPECT AND CUSTOMER REPRESENTATIVE PRIVACY NOTICE".

This notice is available at the following link <https://www.volvofinancialservices.com/> and is an integral part of this contract.

By signing of each Lease Agreement, the Lessee and Joint Obligors acknowledge having read the above-mentioned notice regarding the protection of personal data, understand that updates can be accessed at the same link and agree to be bound by the terms and conditions of the present Supplementary data management agreement. In the event of significant updates, the Lessee will be notified through the usual communication channels between the Lessor (also referred to as "VFS") and the Lessee.

The Lessee undertakes to share the information notice applicable to drivers and operators of Volvo group vehicles and machines (available here in Bulgarian <https://www.volvogroup.com/en/tools/privacy/privacy-bg/operators-and-drivers.html>) from whom the Lessor may collect data on the usage and location of the vehicle and machines in certain cases. The Lessee also undertakes to obtain their consent when necessary. The Lessor can provide consent forms for this purpose.

The Lessee is informed that the Vehicles /Assets is/are equipped with communication systems (the "Information Systems") that gather, store, and transmit Vehicle Data. "Vehicle Data" means any data (including electronic communications data and terminal equipment information) generated in, by, or otherwise relating to a Vehicle. For example, this includes any data which is collected, logged, stored, or transmitted from the Vehicle's Information Systems or other devices running Vehicle-related services, as well as data downloaded wirelessly or via cable from a Vehicle. Vehicle Data can therefore include data such as data relating to Vehicle performance, usage, service and repair, emergency assistance, surroundings, geographical position, and unique identifiers (whether Vehicle or non-Vehicle related). Vehicle Data can be qualified as personal data and that can be accessed by the Lessor. The Lessee agrees to not interfere with the operation of the Information Systems in any way.

The Lessee and Joint Obligor acknowledge and agree that the Lessor:

Информацията относно управлението на лични данни, както и процедурите за упражняване на правата на физическите лица във връзка с това обработване, е предмет на уведомление, озаглавено „УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ПОТЕНЦИАЛНИ И НАСТОЯЩИ КЛИЕНТИ“.

Това уведомление е достъпно на следния линк <https://www.volvofinancialservices.com/> и е неразделна част от настоящия договор.

С подписването на всеки Договор за Лизинг Лизингополучателят и Солидарните Длъжници потвърждават, че са прочели горното уведомление относно защитата на личните данни, разбират, че актуализациите са достъпни на същия линк и се съгласяват да бъдат обвързани с договорките и условията на настоящото Допълнително споразумение за обработка на данни. В случай на съществени актуализации Лизингополучателят, ще бъде уведомен чрез обичайните канали за комуникация между ВФС България и Лизингополучателя.

Лизингополучателят се задължава да сподели информацията, приложима за водачите и операторите на превозни средства и машини на Volvo Group (достъпна тук на Български <https://www.volvogroup.com/en/tools/privacy/privacy-bg/operators-and-drivers.html>), от които Лизингодателя може да събира данни за използването и местоположението на превозното средство и машините в определени случаи. Лизингополучателят се задължава също така да получи тяхното съгласие, когато е необходимо. В случай че е необходимо, Лизингодателят може да предостави формуляри за съгласие за тази цел.

Лизингополучателят е информиран, че превозните средства/активите продукти са оборудвани с комуникационни системи („информационни системи“), които събират, съхраняват и предават данни за превозното средство. „Данни за превозното средство“ означава всички данни (включително данни за електронни комуникации и информация за терминално оборудване), генерирани в, от или по друг начин свързани с превозно средство. Например, това включва всички данни, които се събират, регистрират, съхраняват или предават от информационните системи на превозното средство или други устройства, изпълняващи услуги, свързани с превозното средство, както и данни, изтеглени безжично или чрез кабел от превозното средство. Данните за превозното средство могат следователно да включват данни, свързани с работата, използването, обслужването и ремонта на превозното средство, спешна помощ, околната среда, географското положение и уникални идентификатори (свързани с превозното средство или не). Данните за превозното средство могат да бъдат квалифицирани като лични данни, до които Лизингодателя има достъп. Лизингополучателят се съгласява да не се намесва по никакъв начин в работата на информационните системи.

Лизингополучателят и Солидарният Длъжник се съгласяват/признават и приемат, че Лизингодателя:

(i) accesses the Information Systems at any time, including remotely, and use its processing capabilities;

(ii) collects Vehicle Data;

(iii) stores Vehicle Data in the vehicle's storage capacities and in the IT systems of the Volvo Group;

(iv) uses Vehicle Data for the specific needs of VFS which are:

a. Verify contract compliance or be able to deliver services contracted for

b. Confirming that required maintenance and servicing is being done throughout the lifetime of a lease

c. Perform research and development to verify, validate, enhance and maintain products, solutions and services and to develop new products, solutions and services, e.g. through innovation and data analytics

d. Verify current market values on return or repossession of a unit

e. Credit underwriting

f. Perform recoveries on default/ repossession

g. Verify mileage for usage-based contracts

h. Risk prevention

i. Fraud prevention

j. Support VFS customers in their vehicle usage and fleet optimization

k. Enable VFS to manage its own fleet of vehicles

l. Develop and provide insurance related products and services, including but not limited to connected insurance

m. Compliance with ESG regulations and guidelines from authorities and with VFS self-defined goals

n. Tax optimization purposes – using benefits from OECD's Anti-Base Erosion Model Rules

To the extent necessary for the purposes of this Agreement or as otherwise required by applicable law or regulation, VFS may share Vehicle Data (including Personal Data) within the Volvo Group and with third parties, including but not limited to software service providers, subcontractors, private dealerships, public authorities and any other recipients described in the above mentioned Operators and Drivers Privacy Notice available on volvogroup.com.

Lessee acknowledges and agrees that it is an essential condition of this Agreement that it agrees to and is bound by the Data Management Agreement by signing the respective Lease Agreement

(i) има достъп до Информационните системи по всяко време, включително дистанционно, и използва техните възможности за обработка;

(ii) може да събира Данни за превозното средство;

(iii) може да съхранява Данни за превозното средство в базите си с данни за превозното средство и в ИТ системите на Volvo Group;

(iv) може да използва Данни за превозното средство за конкретните нужди на ВФС, които са:

a. Проверка на спазването на договора или възможност за предоставяне на договорените услуги

б. Потвърждава, че необходимата поддръжка и сервизно обслужване се извършват през целия Срок на Лизинга

в.Извършване на научноизследователска и развойна дейност за проверка, валидиране, усъвършенстване и поддържане на продукти, решения и услуги, както и за разработване на нови продукти, решения и услуги, например чрез иновации и анализ на данни

г. Проверка на текущите пазарни стойности при връщане или възстановяване на собствеността върху дадена единица

д. Кредитно гарантиране.

е.Възстановяване на владението при неизпълнение/възстановяване на собствеността.

ж. Проверка на пробега за договори, базирани на употреба.

з. Предотвратяване на рискове.

и. Предотвратяване на измами.

й. Подпомагане на клиентите на ВФС при използването на превозните средства и оптимизирането на автопарка

к. Даване на възможност за ВФС да управлява собствения си автопарк

л. Разработване и предоставяне на продукти и услуги, свързани със застраховането, включително, но не само, свързани застраховки

м. Спазване на регламентите и насоките на властите относно Екологични, Социални и Управленски критерии, както и на самостоятелно определените цели на ВФС

н. Оптимизиране на данъците – използване на възможностите на Модела на ОИСР за Правила за борба с избягването данъци.

Доколкото е необходимо за целите на настоящото споразумение или както се изисква от приложимите закони или регламенти, ВФС може да споделя данни за превозното средство (включително лични данни) в рамките на Volvo Group и с трети страни, включително, но не само, доставчици на софтуерни услуги, подизпълнители, частни дилъри, публични органи и всички други получатели, описани в горепосоченото Уведомление за поверителност за оператори и шофьори, достъпно на volvogroup.com.

Лизингополучателят признава и приема, че съществено условие на настоящото споразумение е да се съгласите със и да подпише Споразумението за управление на данни с представители на Volvo Trucks, Renault Trucks и/или Volvo Construction Equipment,

with representatives of Volvo Trucks, Renault Trucks and/or Volvo Construction Equipment, Volvo Bus Volvo Penta and Volvo Energy (the "OEM") which are available at the following websites:

- Volvo Trucks: Data management agreement | Volvo Trucks (many languages available)
- Renault Trucks: Accord de gestion des données | Renault Trucks France
- VCE: volvo-ce-data-management-agreement-english.pdf (other languages available on volvoce.com)
- Volvo Bus: Volvo Bus DMA 2.0 (other languages available on volvobus.com)
- Volvo Penta: see www.volvopenta.com
- Volvo Energy: see www.volvoenergy.com

If Lessee has not entered into a Data Management Agreement with the OEM, the earlier of (i) the use of the Vehicles/ Assets or (ii) conclusion of a sales, leasing, financial lease, rental or other relevant agreement for the Vehicles/Assets shall constitute its acceptance of and agreement to be bound by the terms and conditions of the Data Management Agreement (DMA), which is hereby incorporated by reference in its entirety and can be accessed at the websites specified above.

This Supplementary data management agreement in relations among Lessor, Lessee and Joint Obligors under the Lease Agreements shall be considered as and integral and indivisible part from the General Terms to Lease Agreements in force among them, whereby in case of discrepancy between the valid General Terms to Lease Agreements and this Supplementary data management agreement the terms and conditions of the Supplementary data management agreement shall prevail.

This Supplementary data management agreement has been drafted into English and Bulgarian languages. In case of discrepancy between the Bulgarian and the English versions, the Bulgarian text shall prevail.

Volvo Bus Volvo Penta и Volvo Energy („OEM“), което е достъпно на следните уебсайтове:

- Volvo Trucks: Data management agreement | Volvo Trucks (many languages available)
- Renault Trucks: Accord de gestion des données | Renault Trucks France
- VCE: volvo-ce-data-management-agreement-english.pdf (other languages available on volvoce.com)
- Volvo Bus: Volvo Bus DMA 2.0 (other languages available on volvobus.com)
- Volvo Penta: see www.volvopenta.com
- Volvo Energy: see www.volvoenergy.com

Ако Лизингополучателят не е сключил споразумение за управление на данни с OEM, по-ранното от (i) използването на превозните средства/активите свързаните продукти или (ii) сключването на договор за продажба, лизинг, финансов лизинг, наем или друг съответен договор за превозните средства/активите свързани продукти ще представлява неговото приемане и съгласие да се обвържете с условията на Споразумението за управление на данни (СУД), което с настоящето се включва чрез позоваване в неговата цялост и може да бъде достъпно на посочените по-горе уебсайтове.

Настоящото Допълнително споразумение за обработка на данни в отношенията между Лизингодателя, Лизингополучателя и Солидарните длъжници по Договорите за Лизинг ще се счита като съставна и неразделна част от действащите помежду им Общи Условия към Договорите за лизинг, като при противоречие между действащите Общи Условия към Договорите за Лизинг и настоящето Допълнително споразумение за обработка на данни приоритет ще има настоящето Допълнително споразумение за обработка на данни.

Настоящото Допълнително споразумение за обработка на данни е съставено на български и на английски език, като при противоречие между българската и английската версии, приоритет ще има текстът на български език.